

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
51-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
29 марта 1996 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 51-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВИЛЬЧЕС АШЕР (Никарагуа)

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 138 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

- б) ПЕРЕВОД УКРАИНЫ В ГРУППУ ГОСУДАРСТВ, ОПРЕДЕЛЕННУЮ В ПУНКТЕ 3с РЕЗОЛЮЦИИ 43/232 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/50/SR.51  
10 April 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

**ПУНКТ 138 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)**

**б) ПЕРЕВОД УКРАИНЫ В ГРУППУ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, ОПРЕДЕЛЕННУЮ В ПУНКТЕ 3с РЕЗОЛЮЦИИ 43/232 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ (продолжение) (A/C.5/50/L.32)**

1. Г-н ЗЛЕНКО (Украина) представляет на рассмотрение проект резолюции A/C.5/50/L.32, в котором предусматривается перераспределение расходов на операции по поддержанию мира, постепенный перевод Греции из группы С в группу В и одновременно, напротив, постепенный перевод Украины из группы В в группу С. Он выражает признательность Греции, которая, приняв добровольное решение об изменении группы, обеспечила возможности найти, наконец, выход из ситуации, которую большинство государств-членов рассматривает как аномалию, а именно перевод Украины в группу В, в то время как другие государства-члены, входившие в состав бывшего Советского Союза, были с полным основанием включены в группу С.
2. Ссылаясь на положения, сформулированные в пунктах 2 и 3 проекта резолюции, г-н Зленко подчеркивает, что они аналогичны тем, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/249, и не затрагивают другие государства-члены. Он уточняет, что, если процесс, указанный в пункте 2б, не завершится к 2000 году, то сумма, соответствующая существующей разнице, будет добавлена к ее долевному взносу в бюджет операций по поддержанию мира.
3. Большая задолженность Украины вытекает непосредственно из того факта, что государства-члены не всегда реагировали на ее просьбу о переводе. В настоящее время Украина изучает вопрос о порядке ее погашения. Принятие проекта резолюции способствовало бы совершенствованию шкалы взносов и послужило бы лишь улучшению финансового положения Организации.
4. Г-н КАСКАРЕЛИС (Греция) заявляет о том, что Греция, убежденная в необходимости обеспечить прочную финансовую основу Организации, приняла добровольное решение об увеличении своего взноса на операции по поддержанию мира, обратившись с просьбой перевести ее из группы С в группу В. Учитывая, однако, что в этой связи ее долевого взноса увеличивается в пять раз, Греция выдвинула условие, согласно которому это увеличение должно осуществляться постепенно и в определенных временных рамках в соответствии с порядком, указанным в пункте 2а проекта резолюции.
5. Оратор настоятельно подчеркивает, что никакие технические обоснования не определяют решение Греции уйти из группы С, в которую входят страны, экономически более мощные. Тем не менее, следуя примеру Испании и Португалии, она приняла это решение для того, чтобы помочь Организации преодолеть кризис, а также с целью облегчить перевод Украины из группы В в группу С. Было решено, что взносы Украины в долл. США постепенно уменьшатся на сумму, на которую возрастут взносы Греции.
6. Была достигнута также договоренность о том, что находящееся на рассмотрении решение будет принято без ущерба для критериев, которые Генеральная Ассамблея могла бы в дальнейшем разработать, с тем чтобы достичь более справедливого распределения расходов на операции по поддержанию мира.

7. Г-жа АРКИНИ (Италия), выступая от имени Европейского союза, воздает должное Греции, третьему государству – члену Союза, который, выступая по своей инициативе с просьбой перевести его из группы С в группу В, открывает другому государству-члену возможности для его перевода в группу С. Она напоминает в этой связи о том, что Европейский союз убежден в необходимости проведения радикальной реформы системы распределения расходов и что он внес соответствующие детальные предложения на рассмотрение Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций.
8. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) обращается с просьбой о том, чтобы в соответствии со сложившейся практикой проект резолюции A/C.5/50/L.32 был рассмотрен в рамках неофициальных консультаций, с тем чтобы все делегации могли высказать свое мнение до его принятия на пленарном заседании.
9. Г-н ТОЯ (Япония) и г-н ЯРЕМЧУК (Польша) выражают признательность Греции в связи с ее инициативой и согласие с тем, чтобы Украина была переведена из группы В в группу С в соответствии с условиями, содержащимися в проекте резолюции.
10. Г-н ОДАГА-ЯЛОМАЙО (Уганда) выражает удовлетворение в связи с решением Греции и надежду на то, что, согласно заверениям представителя этой страны, условие, лежащее в основе этого решения, не станет прецедентом. Делегация Уганды занимает благоприятную позицию в отношении перевода Украины в группу С. Что касается пункта 4 проекта резолюции, то было бы целесообразно, если бы Украина уточнила, каким образом она намерена погасить свою задолженность.
11. Г-н ХО (Сингапур), которого поддержал г-н АТИЯНТО (Индонезия), выражает признательность Греции и высказывается в поддержку перевода Украины в другую группу. Вместе с тем ему представляется, что условия, предусмотренные в пункте 2b, не в полной мере идентичны тем, которые должны определять надлежащую классификацию в группе С. Поэтому, как и представитель делегации Мексики, он выражает пожелание, чтобы Комиссия провела неофициальные консультации с целью рассмотрения технических аспектов этого вопроса.
12. Г-н ГРАНТ (Соединенные Штаты Америки) заявляет о том, что его делегация воздает должное Греции в связи с ее решением, но все же считает настоятельно необходимым пересмотр системы распределения расходов на поддержание мира, с тем чтобы возникающие проблемы не решались в дальнейшем от случая к случаю. Он выражает надежду на то, что, благодаря усилиям Рабочей группы по финансовому положению Организации, будут исправлены недостатки, присущие шкале распределения расходов, вследствие которых возникают трудности, как в случае с Украиной и Беларусью. Оратор с удовлетворением отмечает, что положения находящегося на рассмотрении проекта резолюции не затрагивают те государства-члены, к которым они не относятся, и подчеркивает, что данное решение может быть изменено, как только государства-члены утвердят новую шкалу расходов.
13. Г-н ЧЖАН ВАНЬХАЙ (Китай) с энтузиазмом приветствует решение Греции. Ссылаясь на условия, изложенные в пункте 2, он задает вопрос о том, каким образом эти предусмотренные изменения могут не отразиться на других государствах-членах, если учесть, что начисленные взносы Греции и Украины в контексте распределения расходов, включенных в регулярный бюджет, различаются. Секретариату следовало бы дать разъяснения по этому вопросу в ходе неофициальных консультаций.
14. Г-н МИХАЙ (Румыния) и г-н БЛУКИС (Латвия) приветствуют решение Греции и полностью поддерживают замечания, высказанные от имени Европейского союза.

15. Г-н ВАРЕЛА (Чили) также выражает признательность Греции в связи с ее решением и выступает в поддержку перевода Украины в группу С. Его делегация считает, что шкале распределения расходов на операции по поддержанию мира должен быть придан официальный статус, и, как и другие делегации, выражает пожелание, чтобы была представлена дополнительная информация по техническим аспектам проекта резолюции A/C.5/50/L.32.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет о том, что в соответствии с пожеланиями многих делегаций будут проведены неофициальные консультации.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет делегациям перечень пунктов, которые предстоит рассмотреть Комитету и которые касаются финансирования различных операций по поддержанию мира и использования ресурсов вспомогательного счета для этого вида операций.

18. Г-жа АРКИНИ (Италия), выступая от имени Европейского союза, напоминает о том, что в феврале месяце заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления заявил в ходе заседания Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации, что кредиты, выделенные на финансирование операций по поддержанию мира, больше не будут направляться на финансирование мероприятий, предусмотренных в регулярном бюджете. Европейский союз хотел бы получить от Секретариата подтверждение того, что этой практике положен конец, и просит его представить либо в Пятый комитет, либо в Рабочую группу прогнозы относительно выделения финансовых средств, пересмотренных на оставшийся период 1996 года, и в регулярный бюджет и на операции по поддержанию мира.

19. Г-н ЯРЕМЧУК (Польша) ссылается на информацию, опубликованную одним из агентств печати, согласно которой Генеральный секретарь якобы представит в ближайшее время доклад, в котором он выступит с предложением о ликвидации около тысячи должностей в Секретариате. Делегация Польши хотела бы получить разъяснения по данному вопросу.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о том, что заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления даст необходимые разъяснения на заседании, запланированном на 2 апреля.

Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.